

El mundo y todo lo demás (De la serie: Anotaciones para una eiségesis)

***El mundo y todo lo demás
(De la sèrie: Anotaciones para una eiségesis)***

***El mundo y todo lo demás
(From the series: Anotaciones para una eiségesis)***

<https://doi.org/10.1344/regac2025.11.52500>

Marla Jacarilla

Artista

Barcelona, España

<https://marlajacarilla.es/>

marlajacarilla@gmail.com

Revista de Estudios Globales y Arte Contemporáneo
<https://revistes.ub.edu/REGAC> - ISSN: 2013-8652 online

Introducción: *El mundo y todo lo demás*

Realizado ex profeso para ser mostrado durante “La nit dels museus” en el Arxiu Fotogràfic de Barcelona en 2017, el vídeo *El mundo y todo lo demás* plantea una reinterpretación de algunas de las imágenes que forman parte del libro de Oleguer Junyent, *Roda el món i torna al Born* [Da la vuelta al mundo y vuelve al Born, un barrio del centro de la ciudad de Barcelona] (1910), mezclándolas con elementos autobiográficos e imágenes de distinta procedencia para reflexionar sobre el viaje como método de autoconocimiento y exorcismo.

Nacido en 1876, Oleguer Junyent fue un reconocido pintor y escenógrafo barcelonés que emprendió la vuelta al mundo en 1908 y publicó varios libros de viajes, entre ellos *Roda el món i torna al Born*, obra que recoge las impresiones y vivencias de su autor acompañadas de numerosos dibujos y fotografías.

A principios de 1900, viajar era una experiencia costosa que solo se podían permitir las clases privilegiadas, pero ahora, en pleno siglo XXI, las aerolíneas *low-cost* han logrado que viajar sea más fácil y económico que nunca. Cada día, miles de personas se suben a un avión para desplazarse a otro país. A veces por trabajo, pero muy a menudo tan solo para hacer turismo. Un fin de semana en Londres, París o Portugal se ha convertido en una costumbre frecuente. Sabemos que el planeta está lanzando señales de alarma, pero a pesar de ello, hacemos como si nada. Las guerras, el cambio climático, el agotamiento de los recursos fósiles, las crisis económicas... Todo esto afecta a nuestras rutinas de un modo directo y, tal vez por eso, aprovechamos las ofertas de Vueling y Ryanair para evadirnos durante un par de días, para olvidarnos de nuestras vidas en la medida de lo posible. Para saturar nuestro teléfono móvil de fotografías que millones de personas ya hicieron antes, para visitar el mismo Museo de las Ilusiones que hay en una veintena de países, para comprar ropa de Inditex en otro lado, para probar el café

que sirven en el Starbucks de otro país. Para pasar por otro McDonald's, por otra tienda de patitos de goma o por otra cafetería *hipster* en donde sirvan *smoothies* saludables.

El Taj Mahal, el puente de Manhattan, la Muralla China, la Estatua de la Libertad... ¿Qué esperamos ver cuándo viajamos? ¿Las cosas que todo el mundo ya ha visto, o las que nadie conoce? ¿Buscamos realmente aquello que es original y propio de cada país, o solo queremos certificar la idea preconcebida que tenemos de cada lugar? ¿Podemos viajar como lo hizo Oleguer Junyent en 1908? ¿Seríamos capaces de encontrar, a día de hoy, algún rastro de todo lo que él vio? ¿Pueden dichos viajes atenuar esa angustia que nos invade? ¿Para qué sirve en el fondo viajar?

Introducció: *El mundo y todo lo demás*

Realitzat ex profeso per a ser mostrat durant “La nit dels museus” en l'Arxiu Fotogràfic de Barcelona en 2017, el vídeo *El mundo y todo lo demás* planteja una reinterpretació d'algunes de les imatges que formen part del llibre d'Oleguer Junyent, *Roda el món i torna al Born* (1910), barrejant-les amb elements autobiogràfics i imatges de distinta procedència per a reflexionar sobre el viatge com a mètode d'autoconeixement i exorcisme.

Nascut en 1876, Oleguer Junyent va ser un reconegut pintor i escenògraf barceloní que va emprendre la volta al món en 1908 i va publicar diversos llibres de viatges, entre ells *Roda el món i torna al Born*, obra que recull les impressions i vivències del seu autor acompanyades de nombrosos dibuixos i fotografies.

A principis de 1900, viatjar era una experiència costosa que només es podien permetre les classes privilegiades, però ara, en ple segle XXI, les aerolínies *low-cost* han aconseguit que viatjar sigui més fàcil i econòmic que mai. Cada dia, milers de persones es pugen a un avió per a desplaçar-se a un altre país. A vegades per treball, però molt sovint tan sols per a fer turisme. Un cap de setmana a Londres, París o Portugal

s'ha convertit en un costum freqüent. Sabem que el planeta està llançant senyals d'alarma, però malgrat això, fem com si res. Les guerres, el canvi climàtic, l'esgotament dels recursos fòssils, les crisis econòmiques... Tot això afecta a les nostres rutines d'un mode directe i, tal vegada per això, aprofitem les ofertes de Vueling i Ryanair per a evadir-nos durant un parell de dies, per a oblidar-nos de les nostres vides en la mesura que sigui possible. Per a saturar el nostre telèfon mòbil de fotografies que milions de persones ja van fer abans, per a visitar el mateix Museu de les Il·lusions que hi ha en una vintena de països, per a comprar roba d'Inditex en un altre lloc, per a provar el cafè que serveixen en l'Starbucks d'un altre país. Per a passar per un altre McDonald's, per una altra botiga d'aneguets de goma o per una altra cafeteria *hipster* on serveixin *smoothies* saludables.

El Taj Mahal, el pont de Manhattan, la Muralla Xinesa, l'Estàtua de la Llibertat... Què esperem veure quan viatgem? Les coses que tothom ja ha vist, o les que ningú coneix? Busquem realment allò que és original i propi de cada país, o només volem certificar la idea preconcebuda que tenim de cada lloc? Podem viatjar com ho va fer Oleguer Junyent en 1908? Seríem capaços de trobar, avui dia, algun rastre de tot el que ell va veure? Poden aquests viatges atenuar aquesta angoixa que ens envaeix? Per a què serveix en el fons viatjar?

Presentation: *The World and Everything Else*

Created specifically to be shown during “La nit dels museus” [The Night of the Museums] at the Arxiu Fotogràfic de Barcelona [Barcelona Photo Archive] in 2017, the video *El mundo y todo lo demás* [The World and Everything Else] offers a reinterpretation of some of the images that appear in Oleguer Junyent's book, *Roda el món i torna al Born* [Travel Around the World and Return to Born, a neighborhood in downtown Barcelona] (1910), mixing them with autobiographical elements and images from different sources to reflect on travel as a method of self-knowledge and exorcism.

Born in 1876, Oleguer Junyent was a renowned painter and set designer from Barcelona who set out on a trip around the world in 1908 and

published several travel books, including *Roda el món i torna al Born*, a work that collects the author's impressions and experiences accompanied by numerous drawings and photographs.

In the early 1900s, traveling was an expensive experience that only the privileged classes could afford, but now, in the 21st century, low-cost airlines have made traveling easier and cheaper than ever. Every day, thousands of people board a plane to travel to another country. Sometimes for work, but very often just for tourism. A weekend in London, Paris, or Portugal, has become a frequent occurrence. We know that the planet is sending out warning signs, but despite this, we carry on as if nothing were wrong. Wars, climate change, the depletion of fossil fuels, economic crises... All of this directly affects our routines, and perhaps that is why we take advantage of Vueling and Ryanair's offers to get away for a couple of days, to forget about our lives as much as possible. To fill our cell phones with photos that millions of people have already taken, to visit the same Museum of Illusions that exists in twenty countries, to buy Inditex clothes somewhere else, to try the coffee they serve at Starbucks in another country. To go to another McDonald's, another rubber duck store, or another hipster café where they serve healthy smoothies.

The Taj Mahal, the Manhattan Bridge, the Great Wall of China, the Statue of Liberty... What do we hope to see when we travel? The things that everyone has already seen, or the things that no one knows about? Are we really looking for what is original and unique to each country, or do we just want to confirm our preconceived ideas about each place? Can we travel as Oleguer Junyent did in 1908? Would we be able to find any trace of everything he saw today? Can such trips alleviate the anxiety that overwhelms us? What is the point of traveling, really?



Figura 1: Fotograma de *El mundo y todo lo demás*, Marla Jacarilla, 2017. De la serie *Anotaciones para una eiségesis*. Vídeo monocal en color, 20 min. Preparado para "La Nit dels Museus" de 2017, y exhibido en el Arxiu Fotogràfic de Barcelona. Imágenes cortesía de la artista.

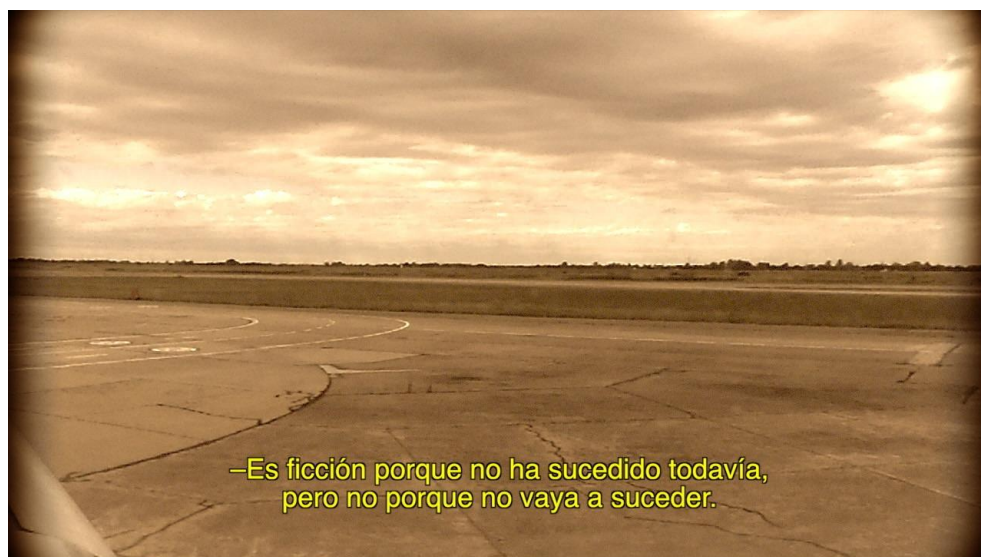


Figura 2: Fotograma de *El mundo y todo lo demás*, Marla Jacarilla, 2017.



Figura 3: Fotograma de *El mundo y todo lo demás*, Marla Jacarilla, 2017.



Figura 4: Fotograma de *El mundo y todo lo demás*, Marla Jacarilla, 2017.

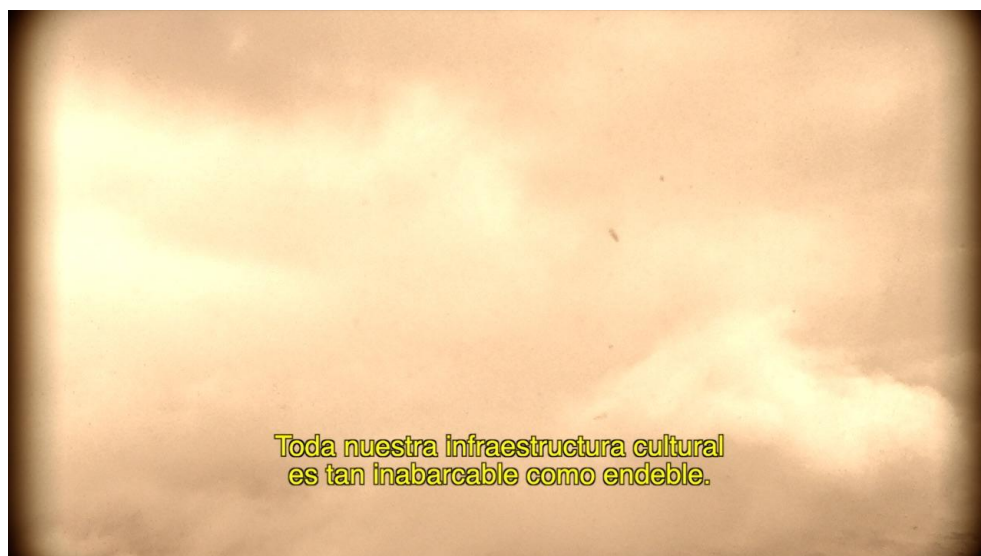


Figura 5: Fotograma de *El mundo y todo lo demás*, Marla Jacarilla, 2017.

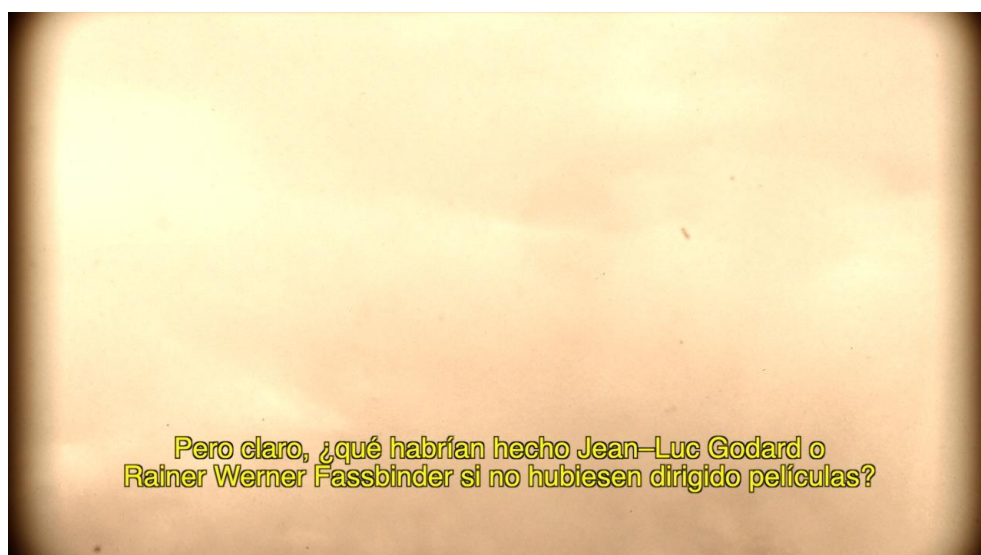


Figura 6: Fotograma de *El mundo y todo lo demás*, Marla Jacarilla, 2017.



Figura 7: Fotograma de *El mundo y todo lo demás*, Marla Jacarilla, 2017.

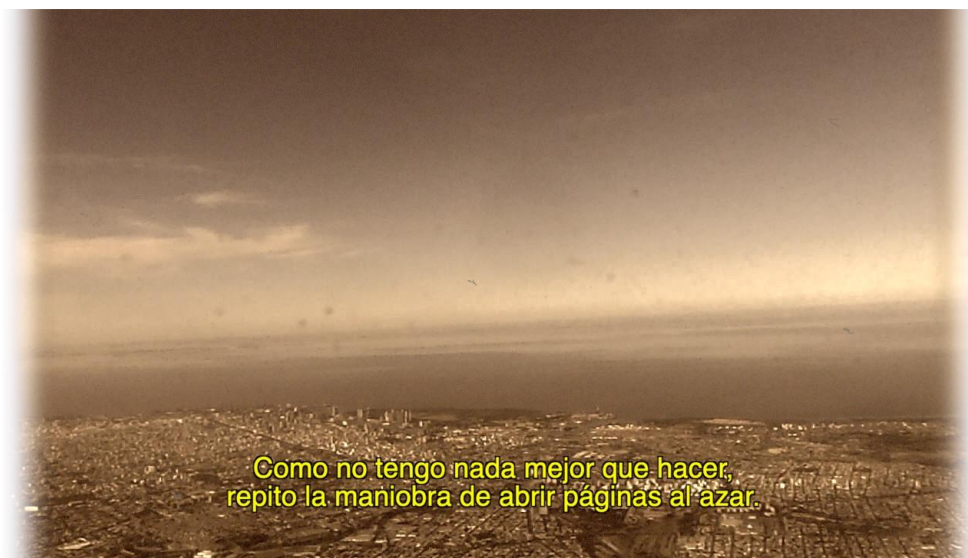


Figura 8: Fotograma de *El mundo y todo lo demás*, Marla Jacarilla, 2017.

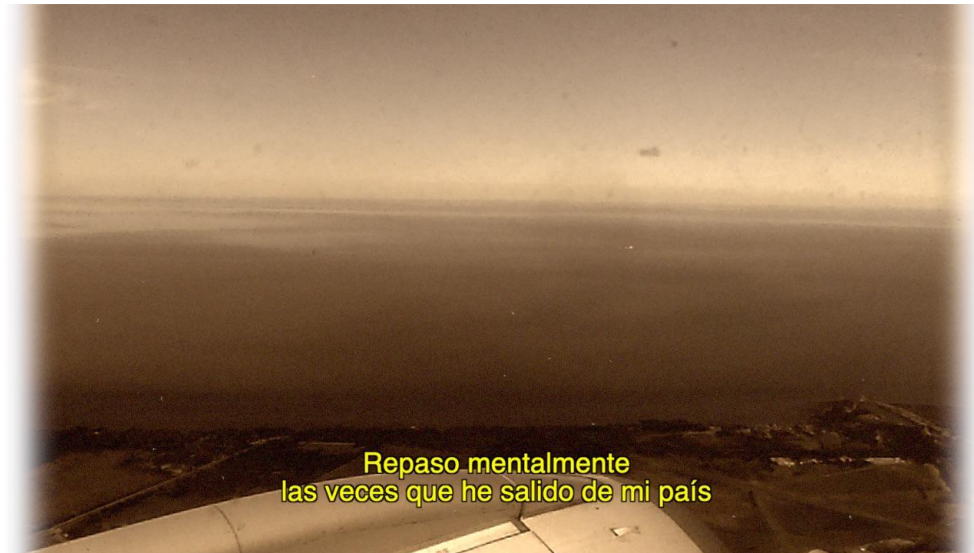


Figura 9: Fotograma de *El mundo y todo lo demás*, Marla Jacarilla, 2017.



Figura 10: Fotograma de *El mundo y todo lo demás*, Marla Jacarilla, 2017.

Biografía

Marla Jacarilla es artista visual, escritora y crítica cinematográfica. Desarrolla su obra mediante técnicas como el videoarte, las instalaciones o la performance. Busca continuamente nexos entre el arte plástico, las nuevas tecnologías y la literatura para desarrollar una narratividad fragmentada y salpicada de ficción que el público es invitado a recomponer.

Ha participado en exposiciones colectivas en el MACBA, el Museu Tàpies, Fabra y Coats Centro de Arte Contemporáneo, La Capella, Arts Santa Mònica (Barcelona), Centro de Arte La Panera (Lleida), Centro de Cultura Contemporánea Conde Duque (Madrid) o Centro del Carmen (Valencia), entre otros.

Ha realizado exposiciones individuales en Twin Gallery (Madrid), Projekteria Art Gallery (Barcelona), Galería Fuga (Barcelona), Centro de Arte de Alcobendas, Centro del Carmen (Valencia) o Casa Elizalde (Barcelona), entre otros.

Ha realizado residencias internacionales en lugares como Glogauair (Berlín), Islington Mill (Manchester), Belgrade Air (Belgrado), Kunststiftung Baden-Württemberg (Stuttgart) o MeetFactory (Praga). Ha sido artista residente en el Centro de Producciones Artísticas Hangar, en Nauestruch, espai per a les pràctiques performàtiques (Sabadell) y en La Escocesa Fábrica de creación (Barcelona).

Ganadora de la Beca Leonardo (2025), la Beca EMPELT (2024), la Beca de Investigación artística Video-T (2024), la Beca Barcelona Crea (2022), La Beca Agita (2022), la convocatoria PostBrossa20 (2020), la Convocatoria Escletxes de apoyo a la investigación y producción artística (2017), la beca de videoarte de la Fundación BBVA (2014), la

beca Bòlit Mentor (2013) o la beca Fundación Guasch Coranty (2012), entre otras.

En la actualidad forma parte del equipo de redacción de Filmtopia, revista online especializada en cine dirigido por mujeres, y del Colectivo de Investigación audiovisual 1080, con sede en el Centro de Arte Santa Mònica.